

НЕКОТОРЫЕ ИНТОНАЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБЩЕНИЯ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ ШОТЛАНДИИ

А.К. Павлова, Е.Л. Фрейдина

Аннотация. *Интонация англоязычного устного дискурса в сфере образования рассматривается в русле дискурсивного подхода. Представлен опыт изучения интонации в интеракционном измерении с учетом ситуативных факторов, специфики педагогического общения в начальной школе, социальных и национально-культурных параметров. На основе данных, полученных в ходе перцептивного анализа звучащей речи, рассматриваются экстралингвистические факторы, обусловившие высокую частотность использования восходящих терминальных тонов в дискурсе, обращенном к детям. Особое внимание уделяется институциональным принципам и нормам взаимодействия педагогического состава и учеников в шотландской начальной школе. Описываются особенности интонационного оформления речи учителей, связанные с их профессиональной деятельностью, спецификой регионального акцента и современными произносительными тенденциями. Намечаются основные подходы к междисциплинарному изучению интонации устного дискурса.*

Ключевые слова: педагогическое общение, институциональная специфика, контекстуализация, интонация, терминальный тон, региональный акцент.

182

INTONATION OF CLASSROOM INTERACTION IN THE PRIMARY SCHOOL OF SCOTLAND

A.K. Pavlova, E.L. Freydina

Summary. *Intonation of classroom communication is viewed within the framework of discourse approach. The study investigates intonation in interactional dimension with regard to speech situation, specific features of*

© Павлова А.К., Фрейдина Е.Л., 2020



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

gological discourse in primary school, social and cultural parameters. Basing on the data of perception analysis the authors focus on the extralinguistic factors that determine frequent use of rising terminal tones in the discourse addressed to young children. Special attention is given to the institutional principles and norms of teacher-student interaction in primary schools of Scotland. The article contains an overview of the main tendencies in the intonation of primary school teachers, determined by their professional background, regional accent and new pronunciation trends. Approaches to multidisciplinary study of discourse intonation are outlined.

Keywords: *classroom interaction, institutional norms, contextualization, intonation, terminal tone, regional accent.*

Специфика педагогического общения в младшей школе (infant school, primary school) состоит в том, что определяющим фактором его эффективности является взаимодействие между его участниками. Интеракционное измерение, субъективная, эмоциональная составляющая приобретают здесь особое значение. Педагогические стратегии и приемы, реализующие информационный компонент дискурса, тесно переплетены с интеракционными стратегиями, направленными на поддержание контакта и создание благоприятной атмосферы общения. Поэтому разделение этих двух компонентов педагогического дискурса и определение их соотношения представляется весьма условным.

Данная особенность педагогического дискурса, обращенного к детям младшего возраста, отражается в его интонационном оформлении. Авторами статьи было выполнено фонетическое исследование, направленное на выявление и описание наиболее частотных интонационных моделей английского языка, которые используются учителем на занятиях в начальных классах.

Следует отметить, что исследование интонационного оформления звучащей речи проводилось в дискурсивном ракурсе, что предполагает изучение фонетических явлений в интеракциональной перспективе. Это означает, что интонация рассматривается с учетом тех функций, которые она реализует в конкретном социальном взаимодействии в непосредственной ситуации общения. Таким образом, интерпретация вариативности интонационных средств опирается на анализ сложных процессов взаимодействия языковых, ситуативных и контекстных факторов. Исследования такого рода носят эмпирический характер и опираются на детальный анализ образцов естественной звучащей речи. К особенностям данного подхода можно отнести изучение интонационного оформления звучащей речи в динамике дискурса, а также обращение к проблемам контекстуализации, иными словами, к анализу факторов, влияющих на выбор говорящим определенных интонационных средств для реализации смысла сообщения в процессе социального взаимодействия. Таким образом, исследование приобретает междисципли-

плинарный характер, что отличает методологию современного фонетико-фонологического анализа звучащей речи в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы [1, с. 6].

В качестве материала исследования авторы использовали аудиозаписи уроков в младшей школе (Broomhill Primary) города Глазго, Шотландия. Общее время звучания аудиоматериала составляет 50 минут. Авторами были отобраны уроки Literacy и Science в классах первого и второго года обучения. Возраст учеников составляет 5–6 лет. Количество детей в классе — 25 человек. Учителя-информанты — три женщины, жительницы г. Глазго в возрасте от 30 до 40 лет.

В ходе перцептивного анализа материалов исследования было установлено, что наиболее частотным терминальным тоном является восходящий тон (67% от общего количества терминальных тонов). Столь значительное превалирование восходящих тонов в педагогическом дискурсе показалось авторам неожиданным и заслуживающим специального анализа. Известно, что специфика педагогического общения состоит в его направленности на передачу информации, что, как правило, ассоциируется с нисходящими тонами. Стремление установить причины изменения баланса между терминальными тонами определило дальнейший ход исследования. В рамках дискурсивного анализа была предпринята попытка рассмотреть функции восходящего терминального тона и выявить контекстные факторы, обусловившие его высокую частотность.

В связи с этим следует остановиться на функциях восходящих

терминальных тонов в устном речевом дискурсе, описанных в научной литературе, и соотнести эту информацию с данными, полученными в ходе нашего исследования.

К числу базовых функций восходящих тонов относят нефинальность, выражение вопроса или просьбы, открытость. Восходящие тоны, в отличие от нисходящих, сигнализируют о незаконченности коммуникативного акта и возможном продолжении речевого взаимодействия. “Rising contours, where the pitch goes up at the end, are usually used to show one of three things: speakers have not finished; there is an element of questioning or request; or the speaker is inviting the listener to respond or participate — that is, there is openness in the conversation rather than closing it off with a falling intonation. Rising tones are therefore associated with more speech to come, whether this is from the speaker or the listener” [2, с. 78].

Очевидно, что оттенки значений, передаваемых восходящим терминальным тоном, могут варьироваться в зависимости от целого ряда факторов: коммуникативного типа высказывания, положения интонационной группы в высказывании, типа подъема. Так, J. Wells отмечает, что для выявления более тонких различий между восходящими тонами, необходимо рассмотреть такие его типы, как *the high rise*, *the low rise* and *the wide rise* [3, p. 222]. Каждый из этих восходящих тонов реализует разные значения. Высокий восходящий тон ассоциируется с проверкой понимания, переспросами. Восходящие тоны разных типов могут иметь разные эмоционально-модальные коннотации: выражение несогласия

с оттенком возмущения и даже грубости, удивление. В то же время низкий восходящий тон, как правило, ассоциируется с выражением интереса, поддержкой собеседника, поощрением к дальнейшему общению. “The high rise is the tone associated with checking, pardon questions and echo questions. The wide rise is associated with non-solidarity of indignant or truculent disagreement. In yes-no questions and greetings it signals surprise. The low rise is associated with the remaining independent uses of the rise nuclear tone, in particular the supportive rise showing interest or routinely encouraging further conversation” [Ibidem].

Кроме того, оттенки смысла высказывания, реализованного восходящим тоном, могут быть связаны с особенностями интонационного оформления предъядерной части интонационной группы. В частности, при отсутствии предшествующей высокой шкалы низкий восходящий тон приобретает оттенок «ворчливости», в то время как при использовании того же ядерного тона после высокой шкалы возникает «успокаивающий» эффект. “Although the final low-rise always has the effect of ‘something more to come’ or ‘something more to happen’, there is a ‘grumbling’ overtone when no high pitch accent precedes whereas there is a ‘soothing’ overtone when a high pitch accent does precede the nucleus” [4, p. 55].

В контексте нашего исследования интересным представляется наблюдение А. Краттендена относительно использования восходящего тона в речи, обращенной к детям: “With a preceding high pitch accent, however, the additional meaning is

best described as ‘soothing’, ‘reassuring’, or even patronising (it is a tone frequently used by adults to very young children)” [Ibid, p. 97]. Высказывание, реализованное с использованием интонационной модели *High Level Head + Low Rise*, может отражать стремление говорящего успокоить, поддержать собеседника, в то же время в таких высказываниях может присутствовать оттенок снисходительности, что характерно для речи взрослых при общении с детьми.

Переходя к описанию наблюдений, полученных в ходе исследования, необходимо, прежде всего, рассмотреть контекстные факторы, значимые для интерпретации полученных данных. В сферу изучения были включены следующие группы факторов: институциональная и национально-культурная специфика дискурса в младшей школе Шотландии; особенности взаимодействия между учителем и учащимися; влияние социальных факторов на интонационное оформление речи учителя.

Прежде всего, следует остановиться на таких институциональных особенностях, как устройство, принципы и нормы взаимодействия педагогического состава и учеников в шотландской начальной школе. В основе образовательных процессов в начальной школе лежит построение позитивных доверительных отношений между учителем и учеником. Дети должны чувствовать, что их слушают, слышат и ценят. Отношения между учителем и учеником аналогичны отношениям между ребенком и его родителями, требующим взаимного уважения и внимания от обеих сторон. Цель школьной дисциплины состоит в том, чтобы по-

ощрять позитивное поведение, основанное на самоконтроле, вежливости, заботе и взаимном уважении для создания наиболее успешной среды обучения. Учебный план, который в Шотландии называется *Curriculum of Excellence*, ставит ученика в центр образовательного процесса и нацелен на развитие у учащихся 4 фундаментальных компетенций. Все дети должны стать:

- успешными учениками;
- уверенными в себе людьми;
- ответственными гражданами;
- активными и эффективными участниками учебного, а в будущем рабочего процесса.

Грамотность, математическая образованность, здоровье и психологическое благополучие учеников признаны основными учебными целями.

В основе учебного процесса лежит методика активного обучения (*active learning*), когда получение новых знаний реализуется через совместное с учителем обсуждение новых тем, постановку наводящих вопросов, поощрение критического и творческого мышления и активное участие в обсуждении. Учитель осуществляет контроль над процессом обучения, но при этом мнения учеников принимаются во внимание. Такой подход способствует развитию у учеников положительного отношения к учебе.

Обращаясь к анализу материала исследования, необходимо отметить, что стандартная структура всех записанных уроков включает в себя следующие типы интеракции: вводная часть урока (проверка присутствующих и ознакомление учащихся с планом дня); объяснение нового материала, которое, помимо повествовательных высказываний, также сопрово-

ждается частотным употреблением наводящих вопросов; раздача инструкций для выполнения учениками заданий; дисциплинарные замечания, связанные с поведением учеников. Как показал проведенный анализ, на каждом этапе урока отмечается широкое использование восходящих терминальных тонов.

Так, для вводной части урока характерно употребление преимущественно средних и низких восходящих тонов (лексические единицы, выделенные восходящими терминальными тонами, отмечены курсивом):

So Primary $\sqrt{1}$ s | are going to $\sqrt{1}$ go with Mrs. $\sqrt{1}$ Burns this $\sqrt{1}$ morning to Room $\sqrt{1}$ One| to the $\sqrt{1}$ play den| to see some of the new $\sqrt{1}$ toys $\sqrt{1}$ long there|| and Primary $\sqrt{2}$ s |we are going to do a bit more $\sqrt{1}$ writing about our $\sqrt{1}$ polar bears to $\sqrt{1}$ day|||.

Восходящие тоны в данном фрагменте, помимо выражения нефинальности высказывания, также несут дополнительную прагматическую нагрузку — вызвать интерес учеников к событиям предстоящего дня.

В ходе объяснения нового материала учителя также используют преимущественно средние и низкие восходящие тоны:

T: So $\sqrt{1}$ this is a $\sqrt{1}$ scale| and when we $\sqrt{1}$ put $\sqrt{1}$ things in a little $\sqrt{1}$ bowl at the $\sqrt{1}$ top |it shows you | how $\sqrt{1}$ much something $\sqrt{1}$ weighs |by little $\sqrt{1}$ hand moving $\sqrt{1}$ round.|| But today we are going to be $\sqrt{1}$ using $\sqrt{1}$ these. ||And does anyone $\sqrt{1}$ know what $\sqrt{1}$ type of $\sqrt{1}$ scale it $\sqrt{1}$ is?|||

P: A balance scale||

T: A $\sqrt{1}$ balance $\sqrt{1}$ scale it is||

Представляется, что такая реализация терминальных тонов в сочетании с высокими нисходящими и высокими ровными шкалами в данном фрагменте способствует созданию смягчающего, успокаивающего

тона речи учителя с целью сделать интеракцию более комфортной для учеников и создать благоприятные с психологической точки зрения условия для того, чтобы они захотели участвовать в разговоре или ответить на вопрос учителя. Характерно, что восходящие терминальные тоны используются в том числе и в утвердительных предложениях в позициях завершенности, что не характерно для интонационной реализации высказываний, направленных на общение новой информации.

Как видно из приведенного выше фрагмента, вопросы учителя также реализованы низкими или средними восходящими тонами. Однако любопытно отметить, что в некоторых вопросах учителя в материалах исследования авторы зафиксировали и употребление высоких восходящих тонов:

T: And if you've ever been on a 'seesaw be'fore| and you maybe 'sit on one /side| and your 'mommy and 'daddy sit on the other /side|, who 'tends to go up in the /air?||

P: Me||

T: Me and 'why is 'that?||

По мнению ученых, высокий восходящий тон часто используется в вопросах-эхо, вопросах-повторах, и данный факт подтверждается материалами исследования. Однако подобная реализация (высокий нисходящий тон на слове "why" и высокий восходящий тон на слове "that") придает дополнительный оттенок значения данному высказыванию. Учитель выражает положительные эмоции по поводу того, что ученик дает правильный ответ, и поощряет ученика к дальнейшему взаимодействию.

Интересно отметить, что интонационное оформление дисциплинарных замечаний учителей контрасти-

рует с оформлением других типов интеракции. Рассмотрим несколько примеров:

Sophie,| 'bottom||.

Zara just made a 'very good /point| and I'm not 'sure you've 'heard what it 'was||.

И короткий приказ-инструкция «сесть на пол» (1) и более распространенное замечание (2) произнесены в низком регистре и реализованы низкими нисходящими терминальными тонами, финальность и безапелляционность которых также подчеркнута паузой средней длительности в конце синтагмы.

В целом широкое использование восходящих терминальных тонов в речи учителей начальной школы способствует формированию особой тональности общения. Как показали исследования, проведенные нами ранее на материале британского академического дискурса [5], интонация передает информацию обо всем комплексе отношений, которые формируются в ходе взаимодействия участников дискурса и является важнейшим средством формирования коммуникативной тональности. В то же время интонационные средства выступают как маркеры тональности общения. В педагогическом дискурсе младшей школы интонационные контуры с восходящими терминальными тонами отражают позитивные доверительные отношения между учителем и учащимися и способствуют формированию доброжелательной, непринужденной, неформальной тональности общения.

Помимо специфики педагогического дискурса, необходимо остановиться на некоторых социальных факторах, которые, оказывают влияние на особенности его интонационной реализации: региональная специфика

(акцент), возраст, пол и профессиональная принадлежность говорящих.

Информанты, речь которых послужила материалом исследования, — женщины, проживающие в Глазго. Характерно, что в лингвистической литературе зафиксировано более частотное употребление восходящих тонов в северных районах и городах Великобритании и, в частности, в Шотландии, в том числе в Глазго. “Undoubtedly the most noticeable variation within British English is more extensive use of rising tones in many northern cities... Glasgow appears to prefer type (i), the ‘rise’ with considerable lengthening of the nuclear syllable” [4, p. 133].

В связи со спецификой профессиональной деятельности учителей в их речи традиционно прослеживается тенденция к употреблению стандартной произносительной нормы. Считается, что речь учителей наименее акцентно-маркирована. Однако в материалах исследования были зафиксированы отдельные элементы регионального шотландского акцента (Glaswegian accent), в частности, использование восходящих тонов с удлинением ударного терминального слога:

And ‘I’ve already managed to hand out a lot of house points as *well*.|| Mr. ‘Thom gave us one the day before *yesterday* as *well*||.

Данные примеры иллюстрируют частотное употребление жителями Глазго фразы “as well”, реализованной восходящим тоном и произносимой с удлинением гласной [e] в конце синтагмы.

Выявленную в материалах исследования тенденцию к предпочтению восходящих тонов в разных коммуникативных типах высказываний и в разных синтаксических позициях

можно связать и с явлением, получившим широкое распространение в англоязычной устной речи, так называемым *Upspeak*, или *Uptalk* [1; 4; 5]. Суть данного явления состоит в том, что восходящие контуры системно используются в предложениях, которые ассоциируются с нисходящим тоном, при этом не сигнализируя о вопросительности или незаконченности высказывания. Считается, что *Uptalk* зародился в Австралии и Новой Зеландии, а начиная с 1980 г., появился и в речи носителей британского варианта английского языка. Характерно, что *Uptalk* ассоциируется преимущественно с речью молодежи, в частности, молодых женщин. У представителей старшего поколения данное фонетическое явление вызывает, как правило, отрицательную реакцию. В то же время последние исследования показывают, что *Uptalk* в настоящее время распространен в гораздо большей степени, чем это принято считать, в связи с чем отношение к нему будет пересмотрено со сменой поколений [2, p. 81].

В контексте нашего исследования можно высказать осторожное предположение, что одним из факторов, обусловивших частотное использование восходящих контуров в речи информантов, может быть и то, что в силу их возрастной и гендерной принадлежности они следуют произносительной моде и используют *Uptalk*. Очевидно, что для подтверждения этого предположения необходимо специальное социофонетическое исследование. В то же время даже на основании сделанных нами наблюдений можно спрогнозировать дальнейшее распространение данной тенденции: если дети, которых обучают учи-

теля, использующие Uptalk, будут имитировать особенности речи своих учителей, данное явление еще больше укоренится в английской речи.

Подводя итог, можно сделать вывод, что особенностью интонационного оформления речи учителей шотландской начальной школы является частотное употребление восходящих терминальных тонов, что обусловлено спецификой педагогического дискур-

са, обращенного к младшим школьникам, принадлежностью говорящих к группе носителей регионального акцента, а также их возрастом, гендерной и профессиональной принадлежностью. Обобщение данных, полученных в ходе анализа фрагментов педагогического дискурса, позволяет создать более точное представление о ситуативной и социальной вариативности интонации в устной речи.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Шевченко, Т.И., Бурой, Е.А., Шевченко, Т.И. Методы анализа звучащей речи: новые измерения и результаты. Дубна: Феникс+, 2017. 248 с.
2. Setter, J. *Your Voice Speaks Volumes*. Oxford: Oxford University Press, 2019. 229 p.
3. Wells, J.C. *English Intonation. An introduction*. Cambridge: Cambridge University Press, 2006. 276 p.
4. Cruttenden, A. *Intonation*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. 201 p.
5. Фрейдина, Е.Л. Тональность речевого общения и ее просодические маркеры // Преподаватель XXI век. 2015. № 1, часть 1. С. 282–290.

REFERENCES

1. Cruttenden A. *Intonation*. Cambridge, Cambridge University Press, 1997, 201 p.
2. Freydina E.L. Tonalnost Rechevogo Obsheniya i ee Prosodichiskiye Markery, *Prepodavatel XXI vek*, 2015, No. 1, part 1, pp. 282–290. (in Russian)
3. Schevchenko T.I. *Metody Analisa Zvyachey Rechi: Novyie Izmereniya I Rezultati*, eds. E.A. Byroy, T.I. Schevchenko. Dubna, Fenix+, 2017, 248 p. (in Russian)
4. Setter J. *Your Voice Speaks Volumes*. Oxford, Oxford University Press, 2019, 229 p.
5. Wells J.C. *English Intonation. An introduction*. Cambridge, Cambridge University Press, 2006, 276 p.

Павлова Александра Константиновна, кандидат филологических наук, ассистент, кафедра грамматики английского языка, Институт филологии и иностранных языков, Московский педагогический государственный университет, salexandra@mail.ru

Pavlova A.K., PhD in Philology, Assistant Lecturer, English Grammar Department, Institute of Philology and Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University, salexandra@mail.ru

Фрейдина Елена Леонидовна, доктор филологических наук, профессор, кафедра фонетики и лексики английского языка, Институт филологии и иностранных языков, Московский педагогический государственный университет, freydina55@mail.ru

Freydina E.L., ScD in Philology, Professor, Department of English Phonetics and Lexis, Institute of Philology and Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University, freydina55@mail.ru